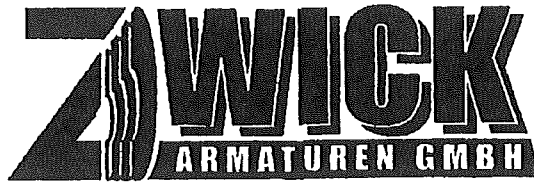


V 73160

13. JUNI 2005



803 7080
Pss. 34

**Zeugnisse über Vormaterialien und Endabnahmen
gem. DIN EN 10204 - 3.1B**

Certificates
acc. to DIN EN 10204 - 3.1B

Gemäß Druckgeräterichtlinie EG 97/23/EG / acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC

Entsprechend Modul H / in accordance with Modules H

Zertifikat-Nummer: 50 040/1 / Certificate-No.: 50 040/1

Entsprechend Werkstoff Datenblatt AD 2000: / in conformity with material data sheet AD 2000:

- AD W2*
- AD W4*
- AD W9*
- AD W10*
- AD W13*

*** Gemäß Auftragsbestätigung und Werkstoffauswahl**

*** acc. to order confirmation and material selection**

Firma:/Company:

Siekmann

Ihre Bestell-Nr.:/Your Order No.:

CK/14/03/2005



Abnahmeprüfzeugnis
Acceptance Test Certificate
nach/acc. to DIN 3230 / EN 12266



Druckprüfung, Maßkontrolle und Funktionsprüfung
Pressure Test, Dimensional Control and Functional Test

Besteller: _____ **Bestell-Nr.:** _____
Purchaser: Stekmann **P.O. No.:** CK/14/03/2005

Kom.-Nr.: _____ **Produktions-Nr.:** _____
Order No.: 6400 **Serial No.:** 05-03-17142 - 05-03-17143

Kennzeichnung: _____ **Zeugnisbelegung:** _____
Marking: F10300D-DB11AG **Certification:** 2.1 / 3.1 B

Armatur Type: _____ **Stück:** _____
Valve Type: F1 DN 300 PN 40 **Items:** 2

Material: _____ **Getriebe:** _____
Material: _____ **Gear:** _____

Aufbau: _____ **Betriebsdruck (at):** _____
Assembling: _____ **Working Pressure:** 29 bar

Bescheinigungen über Druckprüfungen (DIN 3230 / EN 12266)
Test report on pressure testing (DIN 3230 / EN 12266)

	BA	M	BN (p)	M
Prüfdruck Test Pressure (bar)	60	W	31,9	W
Haltezeit Duration (min)	3		3	

BA = Festigkeitsprüfung des Gehäuses
Strength testing of the housing

BN = Dichtheitsprüfung des Sitzes
Tightness testing of the closure

M = Prüfmittel
Test medium

(p = pos. Seite) (n = neg. Seite)
(p = pos. side) (n = neg. side)
(W = Wasser, L = Luft)
(W = water, L = air)

Ergebnisse der Prüfung/Test Results

Leckrate/Leakage 1 / A (DIN 3230 / EN 12266)

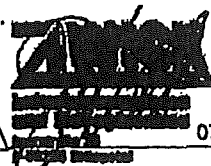
Die in der Bestellung geforderten Anforderungen sind erfüllt.
The requirements of the order are fulfilled.

Die Funktionsprüfung ergab keine Beanstandung.
No objection found on functional test.

Die Armatur/en entspricht/entsprechen nach Werkstoffqualität und Maßhaltigkeit den Bestellvorschriften.
The valve/s meet/s the requirements of the order for material quality and dimensions.

Bemerkung: /Remarks:
Kennz.: 73060, 73160

Prüfer/Inspector



07.06.2005
Zokoll